

## 1 Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa

- **Datos del producto**
- **Nombre comercial:** **EnergyGuard DCC Top Coat**  
**According the DCC technology!**
- **Número del artículo:** DCC173i2-A
- **Utilización del producto / de la elaboración:** Pintura
- **Fabricante/distribuidor:**  
Monopoly B. V.  
Lassusstraat 9A  
1075 GV Amsterdam  
The Netherlands  
Tel: (+31)-20-679-10-27  
info@energyguardcorp.com
- **Área de información:** Product Safety Department
- **Información para casos de emergencia:** Tel: (+31)-20-679-10-27

## 2 Identificación de los peligros

- **Descripción del riesgo:**



*Xi Irritante*

- **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:**

Es obligatorio identificar el producto según el procedimiento de cálculo de la última versión válida de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la UE".

R 10 Inflamable.

R 43 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

R 52/53 Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

- **Sistema de clasificación:**

La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.

- **Elementos de las etiquetas del SAM**



**Atención**

H226 - Líquidos y vapores inflamables.



**Atención**

H317 - Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

H412 - Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

- **Prevención:**

P210 Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. - No fumar.

P233 Mantener el recipiente herméticamente cerrado.

P240 Conectar a tierra/enlace equipotencial del recipiente y del equipo de recepción.

P241 Utilizar un material eléctrico, de ventilación o de iluminación/antideflagrante.

P242 Utilizar únicamente herramientas que no produzcan chispas.

P243 Tomar medidas de precaución contra descargas electrostáticas.

P261 Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.

P272 Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo.

P273 Evitar su liberación al medio ambiente.

P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

- **Respuesta:**

P302+P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes.

( se continua en página 2 )

**Nombre comercial: EnergyGuard DCC Top Coat**  
**According the DCC technology!**

( se continua en página 1 )

P303+P361+P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua o ducharse.

P321 Se necesita un tratamiento específico (ver en esta etiqueta).

P333+P313 En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.

P363 Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.

P370+P378 En caso de incendio: Utilizar para apagarlo: CO2, polvo extintor o chorro de agua rociada.

• **Almacenamiento:**

P403+P235 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco.

• **Eliminación:**

P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

### 3 Composición/información sobre los componentes

• **Caracterización química**

• **Descripción:** Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

• **Componentes peligrosos:**

CAS: 136210-32-7 ELINCS: 412-060-9	Bis(4-(1,2-bis(etoxicarbonil)-etilamino)-3-metil-ciclohexil)-metano Xi; R 43-52/53 Atención: 3.4.S/1 4.1.C/3	75-100%
CAS: 123-86-4 EINECS: 204-658-1	acetato de butilo R 10-66-67 Atención: 2.6/3; 3.8/3	7-10%
CAS: 108-65-6 EINECS: 203-603-9	acetato de 1-metil-2-metoxietilo Xi; R 10-36 Atención: 2.6/3; 3.3/2	1-2,5%

• **Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

### 4 Primeros auxilios

• **En caso de inhalación del producto:**

Suministrar suficiente aire fresco y, para mayor seguridad, consultar el médico.

Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.

• **En caso de contacto con la piel:** Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.

• **En caso de con los ojos:** Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente.

• **En caso de ingestión:** Consultar un médico si los trastornos persisten.

### 5 Medidas de lucha contra incendios

• **Sustancias extintoras apropiadas:** CO2, arena, polvo extintor. No utilizar agua.

• **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro

• **Equipo especial de protección:** No se requieren medidas especiales.

### 6 Medidas en caso de liberación accidental

• **Medidas preventivas relativas a personas:**

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

• **Medidas para la protección del medio ambiente:**

Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

• **Procedimiento de limpieza/recepción:**

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).

Asegurar suficiente ventilación.

( se continua en página 3 )

**Nombre comercial: EnergyGuard DCC Top Coat**  
**According the DCC technology!**

No enjuagar con agua ni productos de limpieza acuosos.

( se continua en página 2 )

## 7 Manipulación y almacenamiento

- **Manipulación:**
- **Instrucciones para una manipulación segura:**  
Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.  
Evitar la formación de aerosoles.
- **Prevención de incendios y explosiones:**  
Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.  
Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** No se requieren medidas especiales.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**  
Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

## 8 Controles de la exposición/protección personal

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**  
Sin datos adicionales, ver punto 7.

- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

### 123-86-4 acetato de butilo

VLA(CD) 965 mg/m<sup>3</sup>, 200 ppm

VLA(ED) 724 mg/m<sup>3</sup>, 150 ppm

### 108-65-6 acetato de 1-metil-2-metoxietilo

VLA(CD) 550 mg/m<sup>3</sup>, 100 ppm

VLA(ED) 275 mg/m<sup>3</sup>, 50 ppm

VLA vía dérmica, VLI

- **Indicaciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.
- **Equipo de protección individual:**
- **Medidas generales de protección e higiene:**  
Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.  
Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.
- **Protección respiratoria:**  
Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.
- **Protección de manos:**



Guantes de protección

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.  
Ante la ausencia de tests específicos, no se puede recomendar ningún material específico para guantes de protección contra el producto / preparado / mezcla de sustancias químicas.  
Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

- **Material de los guantes**

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro. Teniendo en cuenta que el producto está fabricado a partir de diferentes materiales, su calidad no puede ser evaluada de antemano, de modo que los guantes deberán ser controlados antes de su utilización.

( se continua en página 4 )

**Nombre comercial: EnergyGuard DCC Top Coat**  
**According the DCC technology!**

( se continua en página 3 )

· **Tiempo de penetración del material de los guantes**

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

· **Protección de ojos:**



Gafas de protección herméticas

## 9 Propiedades físicas y químicas

· **Datos generales**

**Forma:** Líquido  
**Color:** Según denominación del producto  
**Olor:** Característico

· **Cambio de estado**

**Punto de fusión /campo de fusión:** Indeterminado.  
**Punto de ebullición /campo de ebullición:** 124°C

· **Punto de inflamación:** 27°C

· **Temperatura de ignición:** 370°C

· **Autoinflamabilidad:** El producto no es autoinflamable.

· **Peligro de explosión:** El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor / aire.

· **Densidad a 20°C:** 1,028 g/cm<sup>3</sup>

· **Solubilidad en / miscibilidad con agua:** Poco o no mezclable.

· **Viscosidad:**  
**Dinámica a 20°C:** 20 mPas

· **Concentración del disolvente:**  
**Disolventes orgánicos:** 10,0 %

· **Contenido de cuerpos sólidos:** 90,0 %

## 10 Estabilidad y reactividad

· **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**

No se descompone al emplearse adecuadamente.

· **Reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.

· **Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

## 11 Información toxicológica

· **Toxicidad aguda:**

· **Efecto estimulante primario:**

· **en la piel:** No produce irritaciones.

· **en el ojo:** No produce irritaciones.

· **Sensibilización:** Posible sensibilización al entrar en contacto con la piel.

· **Indicaciones toxicológicas adicionales:**

En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto tiene los siguientes riesgos:

( se continua en página 5 )

**Nombre comercial: EnergyGuard DCC Top Coat**  
**According the DCC technology!**

Irritante

( se continua en página 4 )

· **Sensibilización** Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

## 12 Información ecológica

· **Efectos ecotóxicos:**

· **Observación:** Nocivo para los peces.

· **Indicaciones generales:**

Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasificación): escasamente peligroso para el agua

En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

nocivo para organismos acuáticos

## 13 Consideraciones relativas a la eliminación

· **Producto:**

· **Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

· **Embalajes sin limpiar:**

· **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

## 14 Información relativa al transporte

· **Transporte terrestre ADR/RID y GGVS/GGVE (internacional/nacional):**



· **Clase ADR/RID-GGVS/E:** 3 Líquidos inflamables

· **Número Kemler:** 30

· **Número UN:** 1263

· **Grupo de embalaje:** III

· **Etiqueta:** 3

· **Denominación de la carga:** 1263 PINTURAS

· **Transporte/datos adicionales:**



· **Clase IMDG:** 3

· **Número UN:** 1263

· **Label:** 3

· **Grupo de embalaje:** III

· **Número EMS:** F-E,S-E

· **Contaminante marino:** No

· **Nombre técnico correcto:** PAINT

· **Transporte aéreo ICAO-TI e IATA-DGR:**



· **Clase ICAO/IATA:** 3

· **Número UN/ID:** 1263

( se continua en página 6 )

**Nombre comercial: EnergyGuard DCC Top Coat**  
**According the DCC technology!**

( se continua en página 5 )

- **Label** 3
- **Grupo de embalaje:** III
- **Nombre técnico correcto:** PAINT

· **"Reglamentación Modelo" de la UNECE:** UN1263, PINTURAS, 3, III

## 15 Información reglamentaria

- **Distintivo según las directrices de la CEE:**
- **Letra indicadora y denominación de la peligrosidad del producto:**



*Xi Irritante*

- **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

*Bis(4-(1,2-bis(etoxicarbonil)-etilamino)-3-metil-ciclohexil)-metano*

- **Frases-R:**

10 *Inflamable.*

43 *Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.*

52/53 *Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.*

- **Frases-S:**

23 *No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles [denominación(es) adecuada(s) a especificar por el fabricante].*

24/25 *Evítese el contacto con los ojos y la piel.*

37 *Úsense guantes adecuados.*

51 *Úsense únicamente en lugares bien ventilados.*

61 *Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.*

## 16 Otra información

*Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.*

- **Frases R relevantes**

10 *Inflamable.*

36 *Irrita los ojos.*

43 *Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.*

52/53 *Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.*

66 *La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.*

67 *La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.*

- **Persona de contacto:** Product Safety Department

- **Interlocutor:** Tel: (+31)-20-679-10-27

- **Abreviaturas y acrónimos:**

*ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)*

*RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)*

*IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods*

*IATA: International Air Transport Association*

*IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)*

*ICAO: International Civil Aviation Organization*

*ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)*

*GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals*